

Porównanie tłumaczeń Judy 1:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Prorokował zaś i im siódmy od Adama, Henoch mówiąc: Oto przychodzi, Pan wśród świętych niezliczonych Jego,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Prorokował zaś i im siódmy od Adama Henoch mówiąc oto przyszedł Pan wśród dziesiątków tysięcy świętych Jego
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Prorokował o nich siódmy po Adamie Henoch* ** w słowach: Oto przyszedł Pan*** z miriadami**** swoich świętych, ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Prorokował zaś i im siódmy od Adama Henoch, mówiąc: "Oto przyszedł Pan wśród świętych dziesiątkach tysięcy Jego,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Prorokował zaś i im siódmy od Adama Henoch mówiąc oto przyszedł Pan wśród dziesiątków tysięcy świętych Jego

¹⁾ Tj. Adam, Set, Enosz, Kenan, Mahalalel, Jered, Henoch, zob. 1Hen 1:9;60:8;93:3; Jub 7:39; <x>720 1:14</x>L.

²⁾ <x>10 5:18-24</x>; <x>650 11:5</x>

³⁾ <x>50 33:2</x>; <x>450 14:5</x>; <x>470 25:31</x>

⁴⁾ Miriada to 10.000 (<x>730 19:19</x>) lub ogromna liczba (<x>490 12:1</x>).